



## NÁVOD K VÝROBKU

# Snímač teploty odporový do jímky topenářský s hlavicí nebo s kabelovým vývodem bez převodníku nebo s převodníkem typ 202

PRO PROVEDENÍ S PŘEVODNÍKEM PŘILOŽEN NÁVOD K PŘÍSLUŠNÉMU PŘEVODNÍKU

### POUŽITÍ

- pro dálkové měření teploty klidných i proudících tekutin (plynů i kapalin), pro které jímka snímače svými vlastnostmi vhodná, měření je možné do teploty a tlaku určeného odolností jímky
- jako vybrané zařízení nebo jeho část ve smyslu vyhlášky č. 329/2017 Sb. v platném znění o požadavcích na projekt jaderného zařízení a vyhlášky 358/2016 Sb. § 12 odst. 3 písm. b) bezpečnostní třídy 2 nebo 3 v platném znění o požadavcích na zajišťování kvality a technické bezpečnosti a posouzení a prověřování shody vybraných zařízení
- jako vybrané zařízení bezpečnostní třídy 2, 3 a 4 ve smyslu vyhlášek ÚJD SR č. 430/2011 Z.z. v platném znění o požadavcích na jadernou bezpečnost a č. 431/2011 Z.z. v platném znění o systému managementu kvality
- v provedení s převodníkem v hlavicí k převodu signálu odporového čidla na unifikovaný výstupní signál 4 až 20 mA nebo signál digitální (převodník s HART protokolem)
- pro prostředí s nebezpečím výbuchu v prostorách Zóna 2, Zóna 1 i Zóna 0 dle ČSN EN 60079-10-1 ed. 2 při použití převodníku Ex ia nebo při zapojení do Ex ia obvodu dle ČSN EN 60079-25 ed. 2
- v provedení neověřeném nepárovavém pro všeobecné měření teploty
- do prostředí, kde je vyžadována mechanická odolnost dle ČSN EN 60068-2-6 ed. 2 (třída AH2 dle ČSN 33 2000-5-51 ed. 3) a seizmická způsobilost elektrického zařízení bezpečnostního systému jaderných elektráren dle ČSN IEC 980 (MVZ úroveň SL-2).

Snímače s převodníkem jsou stanovenými výrobky ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění a je na ně dle zákona 90/2016 Sb. vystaveno EU prohlášení o shodě **EU-202000**.

### Použití v provedení ověřeném jako stanovené měřidlo podle zák. č. 505/1990 Sb. o metrologii:

- v provedení párovaném i nepárovaném jako stanovené měřidlo **TCM 321/11 - 4690** s použitím jako součást stanovených měřidel podle vyhlášky MPO č. 345/2002 Sb., pro členy měřidel a měřících sestav protečeného množství tekutin (plynů, páry, kondenzátu ...), pro členy měřičů tepla a chladu a členy přepočítavačů množství plynu, vyjma měření spadajících do působení směrnice jednotného přístupu MID implementované v ČR nařízením vlády č. 120/2016 Sb, např. v kombinaci s vyhodnocovacími jednotkami INMAT 51, INMAT 66, INMAT 57 apod.

### Použití při uvedení na trh podle NV č. 120/2016 Sb.(MID) jako samostatné podsestavy měřidla tepla:

- v provedení párovaném k měření tepla ve smyslu NV č. 120/2016 Sb., příloha MI-004 a ve shodě s normou ČSN EN 1434, pro členy měřidel a měřících sestav průtoku a tepla předané vodou

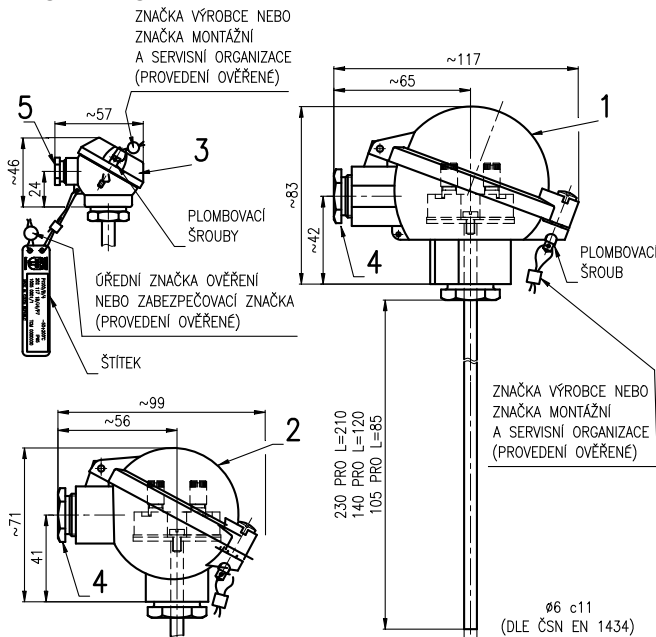
Snímače jsou stanovenými výrobky ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb. a je na ně dle zákona 90/2016 Sb. vystaveno EU prohlášení o shodě **EU-MID-202-CZ**.

### POPIS

#### Snímač s hlavicí

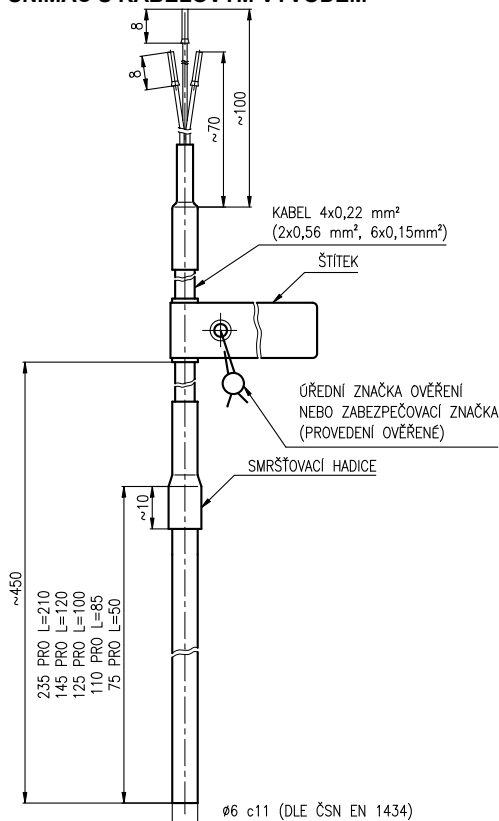
Snímač se sestává z hlavicí a měřič vložky s přírubou a keramickou svorkovnicí nebo namontovaným dvou vodičovým převodníkem (izolovaným nebo neizolovaným, i v provedení Ex ia). Hlavice je opatřena víkem a kabelovou vývodkou pro připojovací vedení. Svorkovnice snímače (převodníku) je přístupná po odklopení víka hlavicí, připevněného jedním šroubem (nebo dvěma šrouby u hlavicí typ MA). Snímač s převodníkem v Ex ia provedení je na hlavicí opatřen vnější i vnitřní svorkou pro připojení uzemňovacího vodiče nebo vodiče pro vzájemné pospojování. Snímač s převodníkem se napájí z vnějšího zdroje. Instalovaný převodník je u výrobce snímače nastaven na požadovaný rozsah. Stonek měřič vložky se montuje do samostatné jímky, kde je fixován plombovacím šroubem.

#### SNÍMAČ S HLAVICÍ



- 1 hlavice kulová typ B (slitina Al) (pro převodník Ex ia s vnější a vnitřní svorkou) nebo hlavice kulová plastová typ B (nelze použít pro převodník Ex ia)
  - 2 hlavice kulová malá typ B (slitina Al) (pouze pro svorkovnici nebo převodník INPAL 420, APAQ-HRF, TH 100, MINIPAQ-HLP)
  - 3 hlavice typ MA (slitina Al) (pouze pro svorkovnici v zapojení J4, D2)
  - 4 kabelová vývodka M20x1,5
  - 5 kabelová vývodka M16x1,5
- L jmenovitá délka jímky

#### SNÍMAČ S KABELOVÝM VÝVODEM



**Snímač s kabelovým vývodem**

Snímač tvoří kabelová měřicí vložka s pevně připojeným stíněným kabelem s kombinovanou izolací (fluoroplast, silikonový vulkanizát). Stonek kabelové měřicí vložky se montuje do samostatné jímky, kde je fixován plombovacím šroubem.

**PRINCIP**

Pro měření teploty se využívá definované změny odporu čidla v závislosti na změně teploty měřeného prostředí.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Konstrukce snímače odpovídá ČSN EN 1434-2. Snímač je proveden podle ČSN EN 61140 ed. 3 jako elektrické zařízení třídy ochrany III pro použití v sítích s kategorií přepětí v instalaci II a stupněm znečištění 2 dle ČSN EN 61010-1 ed.2, navazující (vyhodnocovací) přístroj musí odpovídat čl. 6.3 této normy.

**Měřicí rozsah:**

Snímač teploty	Měřicí rozsah [°C]
Neověřený	-50 až 200
Ověřený nepárovaný	-50 až 50
	-50 až 100
	0 až 200
Ověřený párovaný	-50 až 200
	0 až 180

Měřicí rozsah snímače s převodníkem je dán rozsahem zvoleného převodníku (pouze neověřené provedení).

**Elektrická pevnost** dle ČSN EN 61010-1 ed. 2: 500 V eff (pouze měřicí vložka bez převodníku nebo provedení s izolovaným převodníkem)

**Elektrický izolační odpor** dle ČSN EN 60751: min. 100 MΩ, při 15 až 35°C, max. 80 % rel. vlhkosti min. 100 V DC

**Napájení převodníku:**

DC 24 V ze zdroje SELV, např. INAP 16 a INAP 901

**Další údaje převodníku:** viz příložený návod k převodníku

**Krytí dle ČSN EN 60529:**

snímač s hlavicí IP 65  
snímač s kabelovým vývodem IP 67

**Pracovní poloha:**

libovolná, u provedení s hlavicí vývodu nesituovat směrem nahoru

**Druh provozu:** trvalý**Hmotnost:**

- snímač s hlavicí s L = 210 mm cca 0,316 kg  
- snímač s kabelovým vývodem 4,0 m cca 0,125 kg

**Použité materiály:**

Stonková trubka měřicí vložky	ocel 1.4541	
Hlavice	slitina hliníku lakovaná polyesterovou barvou	
	plast PPO (phenyl polyoxide)	
Těsnění víka hlavice a vývodky	olejoodolná pryž	
Vnitřní vedení	Cu	
Hlavičkové svorky svorkovnice	niklovaná mosaz	
Kabelový vývod	Jádra	měděná postříbřená
	Izolace žil	fluoroplast FEP
	Stínění	opletení nebo opředení Cu pocínovanými dráty
	Plášť	silikonový vulkanizát

**PROVOZNÍ PODMÍNKY**

Prostředí definované skupinou parametrů a jejich stupni přesnosti IE 36 podle ČSN EN IEC 60721-3-3 ed.2 a následujících provozních podmínek:

**Teplota okolního prostředí pro hlavicí snímače:**

- pro hlavicí typu B -50 až 120 °C  
- pro hlavicí typu MA -40 až 100 °C  
- pro provedení s převodníkem dle typu převodníku (viz příložený návod k převodníku)

**Teplota na výstupu kabelu ze snímače s kabelovým vývodem:** -50 až 180 °C

**Relativní vlhkost okolního prostředí:**

10 až 100 % s kondenzací, s horní mezí vodního obsahu 29 g H<sub>2</sub>O/kg suchého vzduchu

**Atmosférický tlak:**

70 až 106 kPa

**Maximální rychlost proudění tekutin pro snímač s jímku:**

Maximální rychlost proudění [m/s]	Jmenovitá délka [mm]		
	85	120	210
vodní páry a vzduchu	50	40	25
vody	5	5	3

**Vibrace pro snímač s hlavicí:**

Jmenovitá délka [mm]	85	120	210
Kmitočtový rozsah [Hz]	10 až 500		
Amplituda výchylky [mm]	0,2	0,15	0,15
Amplituda zrychlení [ms <sup>-2</sup> ]	30,0	20,0	20,0

**Vibrace snímač s kabelovým vývodem:**

kmitočtový rozsah: 10 až 500 Hz  
amplituda výchylky: 0,3 mm  
amplituda zrychlení: 39,2 ms<sup>-2</sup>

**Odolnost materiálu hlavice PPO (phenyl polyoxide):**

Petrolej	částečně odolává
Motorová nafta	odolává
Benzen	částečně odolává
Živočišný a rostlinný olej	odolává
Slabé hydroxidy	
Silné hydroxidy	
Slabé kyseliny	
Silné kyseliny	
Mořská voda	
Trichloretylen	částečně odolává

**Odolnost materiálu těsnění víka (olejoodolná pryž):**

Líh	odolává
Éter	
Benzol	
Benzín	
Ester	
Živočišný a rostlinný olej	
Minerální olej	
Motorová nafta	
Slabě alkalické hydroxidy	
Silně alkalické hydroxidy	
Slabé kyseliny	odolává
Silné kyseliny	neodolává
Mořská voda	odolává
Trichloretylen	částečně odolává
Horká voda	

**METROLOGICKÉ ÚDAJE**

**Čidlo:** měřicí odpor Pt jednoduchý nebo dvojitý v zapojení dle schéma zapojení a tabulky provedení,  $\alpha = 0,00385 [K^{-1}]$ , toleranční třída B (nebo A, ale pouze u Pt100 pro 4 vodič a dvojitý třívodič) podle ČSN EN 60751

měřicí odpor Ni jednoduchý nebo dvojitý v zapojení dle schéma zapojení a tabulky provedení,  $\alpha = 0,00618 [K^{-1}]$ , toleranční třída B dle DIN 43 760

**Toleranční třída niklových měřicích odporů dle DIN 43760:**

Tolerance [°C (K)]		Označení ZPA
t < 0 °C	t > 0 °C	
0.4 + 0,028   t	0.4 + 0,007   t	B

**Odpor vnitřního vedení při 20 °C:**

- snímače 0,095 Ω/m  
- kabelového vývodu (dvou žil)  
průřez jádra 0,22 mm<sup>2</sup> 0,175 Ω/m  
průřez jádra 0,56 mm<sup>2</sup> 0,066 Ω/m  
průřez jádra 0,15 mm<sup>2</sup> 0,274 Ω/m

Vypočtená hodnota odporu vnitřního vedení je uvedena na štítku měřicí vložky.

**Maximální proudové zatížení měřícího odporu:**

Pt 100 nebo Ni100	3 mA
Pt 500 nebo Ni 500	1 mA
Pt 1000 nebo Ni 1000	1 mA

**Doporučený měřicí proud:**

Pt 100 nebo Ni100	1 mA
Pt 500 nebo Ni 500	0,5 mA
Pt 1000 nebo Ni 1000	0,3 mA

**Výstupní signál převodníku (lineární s měřenou teplotou):**

4 až 20 mA (+ digitální u HART protokolu)

**Kalibrační hloubka ponoření bez jímky:** 100 mm**Čas teplotní odezvy** dle ČSN EN 60751 ve vířící vodě (charakteristická hodnota):

samotná měřicí vložka		s jímkou	
$\tau_{0,5}$	4,3 s	$\tau_{0,5}$	9,3 s
$\tau_{0,9}$	14,6 s	$\tau_{0,9}$	31,7 s

**Meze rozdílů teplot párovaných snímačů:** 3 ... 180 K**Největší dovolená chyba párovaných snímačů:**

vypočítává se z rozdílů teplot dle ČSN EN 1434-1+A1 čl. 9.2.2.2

**Délka kabelu ověřených snímačů s dvou vodičovým vnitřním vedením:**

dle ČSN EN 1434-2+A1 nesmí být délka vnitřního vedení větší než

5 m	pro Pt 100
25 m	pro Pt 500
50 m	pro Pt 1000

**Délka kabelu obou párovaných snímačů** je stejná s přesností  $\pm 20$  mm.

Délka kabelů (zvláště jednoho snímače z páru!) u těchto snímačů nesmí být upravována!

**OZNAČOVÁNÍ****PROVEDENÍ S HLAVICÍ****Údaje na samolepícím štítku na hlavici:**

- ochranná známka výrobce
- Made in Czech Republic
- druh odporového čidla, jmenovitá hodnota  $R_0$  / toleranční třída / konfigurace vodičů vnitřního vedení \*)
- měřicí rozsah (u převodníku nastavený rozsah)
- meze rozdílů teplot (pro ověřené párované provedení)
- objednávací číslo výrobku
- krytí
- značka a číslo rozhodnutí o schválení typu měřidla v ČMI (pro ověřené provedení)
- časový kód (výrobní číslo u vybraného zařízení nebo jeho části, pro kalibrované provedení, provedení s toleranční třídou A, provedení s převodníkem a ověřené provedení)
- značka shody  $\Delta$  (u vybraného zařízení)
- výstupní signál 4 až 20 mA (provedení s převodníkem)
- teplota okolního prostředí (pro provedení s převodníkem Ex ia)
- označení nevybušnosti a č. EU certifikátu o přezkoušení typu u převodníku Ex ia
- označení CE (pro provedení s převodníkem)
- další údaje pro ověřené provedení (/P1 až /P4)
  - o značka schválení typu TCM 321/11 – 4690
- další údaje pro párované ověřené provedení (/P5)
  - o značka schválení typu TCM 321/11 – 4690
  - o rozsah rozdílů teplot
  - o výrobní číslo /1 a /2 pro jednoznačné rozlišení snímačů pro přívodní a pro vratné potrubí
- další údaje pro provedení s prokázáním metrologické shody (/M5)
  - o označení CE + doplňkové metrologické označení
  - o značka schválení typu TCM 321/16 - 5426
  - o rozsah rozdílů teplot
  - o výrobní číslo /1 a /2 pro jednoznačné rozlišení snímačů pro přívodní a pro vratné potrubí

\*) u převodníku se konfigurace vodičů vnitřního vedení neuvádí

**Údaje na štítku měřicí vložky pro snímač s hlavici typu B:**

- ochranná známka výrobce
- Made in Czech Republic
- druh odporového čidla, jmenovitá hodnota  $R_0$  / toleranční třída / konfigurace vodičů vnitřního vedení \*)
- měřicí rozsah nebo nastavený rozsah převodníku
- označení typu
- časový kód (výrobní číslo u vybraného zařízení nebo jeho části, pro kalibrované provedení, provedení s toleranční třídou A, provedení s převodníkem a ověřené provedení, pro ověřené párované provedení výrobní číslo /1 a /2 pro jednoznačné rozlišení měřících vložek pro přívodní a pro vratné potrubí)
- hodnota odporu vnitřního vedení (pro provedení bez převodníku)
- \*) u převodníku se konfigurace vodičů vnitřního vedení neuvádí

**Údaje na štítku měřicí vložky pro snímač s hlavici typ MA:**

- druh odporového čidla, jmenovitá hodnota  $R_0$  / toleranční třída / konfigurace vodičů vnitřního vedení
- časový kód (výrobní číslo u vybraného zařízení nebo jeho části, pro kalibrované provedení, provedení s toleranční třídou A, provedení s převodníkem a ověřené provedení, pro ověřené párované provedení výrobní číslo /1 a /2 pro jednoznačné rozlišení měřících vložek pro přívodní a pro vratné potrubí)

**Údaje na štítku převodníku**

- druh čidla
- nastavený teplotní rozsah
- označení nevybušnosti a č. certifikátu EU přezkoušení typu u převodníku Ex ia
- označení CE (u převodníku Ex ia s identifikačním číslem notifikované osoby)

**PROVEDENÍ S KABELOVÝM VÝVODEM****Údaje na hliníkovém štítku připevněném ke kabelu**

- ochranná známka výrobce
- Made in Czech Republic
- druh odporového čidla, jmenovitá hodnota  $R_0$  / toleranční třída / konfigurace vodičů vnitřního vedení
- měřicí rozsah
- objednávací číslo výrobku
- krytí
- časový kód (výrobní číslo u vybraného zařízení nebo jeho části, pro kalibrované provedení, provedení s toleranční třídou A a ověřené provedení)
- značka shody  $\Delta$  (u vybraného zařízení)
- další údaje pro ověřené provedení (/P1 až /P4)
  - o značka schválení typu TCM 321/11 – 4690
- další údaje pro párované ověřené provedení (/P5)
  - o značka schválení typu TCM 321/11 – 4690
  - o rozsah rozdílů teplot
  - o výrobní číslo /1 a /2 pro jednoznačné rozlišení snímačů pro přívodní a pro vratné potrubí
- další údaje pro provedení s prokázáním metrologické shody (/M5)
  - o označení shody (CE + doplňkové metrologické označení) a číslo oznámeného subjektu
  - o číslo certifikátu EU přezkoušení typu TCM 321/16 - 5426
  - o rozsah rozdílů teplot
  - o výrobní číslo /1 a /2 pro jednoznačné rozlišení snímačů pro přívodní a pro vratné potrubí

## DODÁVÁNÍ

Snímače párované se dodávají ve společném obalu. Každá dodávka obsahuje, není-li se zákazníkem dohodnuto jinak

- dodací list
- snímač podle objednávky
- volitelné příslušenství dle typu 991
  - o jímka (viz tabulka 3)
  - o návarek (viz tabulka 4)
- volitelné příslušenství ke snímači s programovatelným převodníkem
  - o konfigurační (parametrizační) program dle požadovaného převodníku
  - o komunikační modem (pro sériový port RS 232C) dle požadovaného převodníku
- průvodní technickou dokumentaci v češtině
  - o návod k výrobku
  - o návod k příslušenství
  - o Osvědčení o jakosti a kompletnosti výrobku, které je současně záručním listem
  - o Prohlášení dodavatele o shodě dle ČSN EN ISO/IEC 17050-1 (pouze u části vybraného zařízení dle vyhl. 358/2016 Sb. § 12, odst. (3), v souladu s požadavky odst. (6)
  - o Prohlášení o shodě dle vyhlášky č. 358/2016 Sb. § 12, odst. 3 (pouze u vybraného zařízení)
  - o (u vybraného zařízení další dokumentace dle Přílohy č. 4 vyhl. 358/2016 Sb.)
  - o EU prohlášení o shodě
    - pro provedení s převodníkem Ex ia
    - pro provedení s prokázáním metrologické shody (M5)

Je-li navíc v objednávce požadováno:

- kopie inspekčního certifikátu 3.1 na materiál stonkové trubky s číslem tabvy
- prohlášení o shodě s objednávkou 2.1 dle ČSN EN 10204
- EU prohlášení o shodě (pro provedení s převodníkem)
- protokol o seizmické a vibrační kvalifikaci
- kalibrační list (pro neověřené kalibrované provedení)
- kopie certifikátu EU přezkoušení typu dle 2014/34/EU (ATEX) pro převodník Ex ia
- pro ověřené provedení podle zákona č. 505/1990 Sb.
  - o kopie certifikátu o schválení typu měřidla
  - o potvrzení o ověření stanoveného měřidla
- kopie certifikátu EU přezkoušení typu pro provedení s prokázáním metrologické shody
- kopie zkušebního certifikátu (Evaluation certificate) pro provedení /M1, /M2, /M3 a /M4

## BALENÍ

Snímače i příslušenství se dodávají v obalu, zaručujícím odolnost proti působení teplotních vlivů a mechanických vlivů podle řízených balicích předpisů.

## DOPRAVA

Snímače je možné přepravovat za podmínek odpovídajících souboru kombinací tříd IE 21 podle ČSN EN IEC 60721-3-2 ed. 2 (tj. letadly a nákladními vozidly, v prostorech větraných a chráněných proti povětrnostním vlivům).

## SKLADOVÁNÍ

Snímače je možné skladovat za podmínek odpovídajících souboru kombinací tříd IE 11/1K3 podle ČSN EN IEC 60721-3-1 ed. 2 (tj. v místech s teplotou mezi -5 až 45 °C a vlhkostí mezi 5 až 95%, bez zvláštního nebezpečí napadení biologickými činiteli, s málo významnými vibracemi a neležící v blízkosti zdrojů prachu a písku).

## CERTIFIKACE

- nevýbušnost Ex ia, certifikát EU přezkoušení typu podle 2014/34/EU (ATEX), (dle typu převodníku a displeje)
- schválení typu měřidla podle zákona č. 505/1990 Sb., certifikát ČMI č. 0111-CS-C044-11, značka schválení typu **TCM 321/11 – 4890**
- prokázání metrologické shody podle NV č. 120/2016 Sb. (MID), postup posuzování shody B+D s normou ČSN EN 1434, dokument ČMI č. 0511-CS-C037-16, certifikát EU přezkoušení typu č. **TCM 321/16 – 5426**

## SPOLEHLIVOST

Ukazatele spolehlivosti v provozních podmínkách a podmínkách prostředí uvedených v tomto návodu

- střední doba provozu mezi poruchami 96 000 hodin
- předpokládaná životnost 10 let

## KALIBRACE

Kalibrace se může provádět u snímačů, které neslouží jako součásti stanovených měřidel (tzn. nejsou ověřeny). Provádí se podle TPM 3342-94, v souladu s ČSN EN 60751 (pro Pt100, 500 a 1000) a DIN43760 (Ni 100, 500 a 1000), zpravidla ve třech teplotních bodech rovnoměrně rozložených v provozním rozsahu snímače, nebo v bodech dle požadavku zákazníka. U kalibrovaných snímačů se vystavuje kalibrační list s naměřenými údaji.

## OVĚŘENÍ DLE ZÁKONA 505/1990 Sb.

Snímače párované se ověřují podle ČSN EN 1434-4+A1 a 5+A1. Snímače nepárované se ověřují podle TPM 3342-94 a snímače nepárované pro přepočítavače množství plynu podle TPM 6891-95. Chyba nepárovaných snímačů nesmí překročit povolenou toleranci podle ČSN EN 60751, chyba párovaných snímačů nesmí překročit největší dovolenou chybu dle ČSN EN 1434-1.

Snímače ověřené jsou opatřeny úřední značkou ověření.

K ověřenému snímači může být na žádost zákazníka dodatečně vystaveno potvrzení o ověření stanoveného měřidla. V objednávce se musí uvést:

- objednávací číslo výrobku \*)
- výrobní číslo \*) nebo výrobní číslo/příslušnost do páru \*)

\*) údaje jsou uvedeny na přístrojovém štítku

Výrobce provádí následné ověření podle zák. 505/1990 Sb. o metrologii v platném znění. Následné ověření se objednává v oddělení AMS ZPA N. Paka a.s.

K následnému ověření odesílejte celý pár svázaný dohromady.

## ZPŮSOB UMÍSTĚNÍ ZNAČKY MONTÁŽNÍ A SERVISNÍ ORGANIZACE A ÚŘEDNÍ ZNAČKY OVĚŘENÍ

### Provedení s hlavicí typu B

Samolepicí štítek s úřední značkou je u provedení s hlavicí typu B nalepen na keramické svorkovnici měřicí vložky a na hlavicí snímače.

Po montáži na místě použití budou snímače zajištěny montážní plombou, popřípadě štítkem, zabraňujícím neoprávněné manipulaci.

### Provedení s hlavicí typu MA

U provedení s hlavicí typu MA je úřední značka (olověná plomba) umístěna na přívěsném štítku připevněném k hlavici.

Po montáži na místě použití budou snímače zajištěny montážní plombou, popřípadě štítkem, zabraňujícím neoprávněné manipulaci.

### Provedení s kabelem

U provedení s kabelem je úřední značka (olověná plomba) umístěna na hliníkovém štítku připevněném ke kabelu.

## POSOUZENÍ SHODY DLE NV

### 120/2016 Sb.

Snímače párované se ověřují podle ČSN EN 1434-5.

Snímače jsou stanovenými výrobky ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb. a je na ně vystaveno EU prohlášení o shodě.

Výrobce provádí následné ověření podle ČSN EN 1434-5. Následné ověření se objednává v oddělení AMS ZPA N. Paka a.s. (ams@zpanp.cz).

K následnému ověření odesílejte celý pár svázaný dohromady.

## ZPŮSOB UMÍSTĚNÍ ZNAČKY MONTÁŽNÍ A SERVISNÍ ORGANIZACE A ZABEZPEČOVACÍ ZNAČKY

### Provedení s hlavicí typu B

Samolepicí štítek se zabezpečovací značkou je u provedení s hlavicí typu B nalepen na keramické svorkovnici měřicí vložky a na hlavicí snímače.

Po montáži na místě použití budou snímače zajištěny montážní plombou, popřípadě štítkem, zabraňujícím neoprávněné manipulaci.

**Provedení s hlavící typu MA**

U provedení s hlavící typu MA je zabezpečovací značka (olověná plomba) umístěna na přívčetněném štítku připevněném k hlavici.

Po montáži na místě použití budou snímače zajištěny montážní plombou, popřípadě štítkem, zabraňujícím neoprávněné manipulaci.

**Provedení s kabelem**

U provedení s kabelem je zabezpečovací značka (olověná plomba) umístěna na hliníkovém štítku připevněném ke kabelu.

Po následném ověření budou snímače opatřeny samolepicím štítkem s úřední značkou. Štítek bude nalepen na místo původní zabezpečovací značky.

**OBJEDNÁVÁNÍ SNÍMAČŮ TEPLoty**

V objednávce se uvádí

- název
- objednací číslo výrobku
- doplňující požadavky na provedení snímače dle tabulky 2
- požadavek na další dokumentaci dle tabulky 2
- měřicí rozsah (u jiného rozsahu)
- jímka a návarek podle typu 991
- zda je požadováno volitelné příslušenství ke snímači s programovatelným převodníkem
- jiné (zvláštní) požadavky
- počet kusů (párů)

Za požadovaný rozsah měřené teploty (tzn. dolní a horní mez teploty ve °C) zákazník uvede další nestandardní požadované parametry pro konfiguraci převodníku (např. indikaci přerušování čidla, tlumení, požadované označení - tagging a pod.).

**PŘÍKLAD OBJEDNÁVKY****Standardní provedení:**

1. Snímač teploty odporový s jímkou topenářský  
202 113 1A/J4/Q1/2.1  
kalibrační body 0, 100 a 200°C  
6 ks
2. Snímač teploty odporový s jímkou topenářský  
202 21S 2P/J2/10000/P5/PO  
6 párů

**Zvláštní požadavek:**

Snímač teploty odporový s jímkou topenářský  
202 916 1B/07  
jmenovitá délka L 160 mm  
6 ks

**OBJEDNÁVÁNÍ JÍMEK A NÁVARKŮ**

V objednávce se uvádí

- název
- objednací číslo
- počet kusů

**PŘÍKLAD OBJEDNÁVKY****Standardní provedení:**

1. Jímka válcová šroubovací neredukovaná PN 40  
s plombovacím šroubem  
991 1011 31  
10 ks
2. Návarek šikmý  
991 NVS1 M20 13  
10 ks

**Zvláštní požadavek:**

1. Jímka válcová šroubovací neredukovaná PN 40  
s plombovacím šroubem  
991 1011 91  
materiál 1.5415  
10 ks
2. Návarek šikmý  
991 NVS1 M20 99  
materiál 1.5415  
10 ks

TABULKA 1 - PROVEDENÍ SNÍMAČŮ TEPLoty DO JÍMKY TYP 202

SPECIFIKACE					OBJEDNACÍ ČÍSLO										
					202	x	x	x	x	x	/xxx	/xxxxx			
Jmenovitá délka jímky L [mm]	85		1												
	120		2												
	210		3												
	50 (pouze nepárované neověřené provedení s kabel. vývodem)		6												
	100 (pouze provedení s kabelovým vývodem)		7												
	jiná (max. 210) *)		9												
Materiál stonku měřicí vložky	1.4541		1												
	jiný *)		9												
Hlavice snímače nebo kabelový vývod	kulová typ B, slitina Al (pro převodník Ex ia s vnější a vnitřní svorkou)				3										
	kulová typ B, plastová (nelze použít pro převodník Ex ia)				4										
	kulová malá typ B, slitina Al (pouze pro svorkovnici a převodníky INPAL 420, APAQ-HRF, TH 100, MINIPAQ-HLP)				6										
	kulová typ MA, slitina Al (pouze pro svorkovnici J4, D2)				7										
	kabelový vývod, izolace fluoroplast/silikon				S										
Měřicí odpor	dle ČSN EN 60751	Pt 100					1								
		Pt 500					2								
		Pt 1000					3								
	dle DIN 43 760 pouze tol. třída B	Ni 100					4								
		Ni 500					5	B							
		Ni 1000					6								
Nepárované snímače	toleranční třída	A (pouze pro Pt100 a zapojení svorkovnice J4 a D3)								A					
		B								B					
Párované snímače **)	max. dovolená chyba dle ČSN EN 1434-1 čl. 9.2.2.2														
Zapojení svorkovnice (provedení bez převodníku)	jednoduchý - dvou vodič (např. 1xPt100/B/2) (pouze provedení s kabelovým vývodem, nelze toleranční třída A)						S			B	/J2				
	jednoduchý - čtyřvodič (např. 1xPt100/..I4)									P	/J4				
	dvojitý- dvou vodič (např. 2xPt100/B/2)										B	/D2			
	dvojitý- třívodič (např. 2xPt100/..I3) ***)											/D3			
Převodník (pouze pro provedení s hlavicí typu B), zapojení pro převodník: jednoduchý dvou, tři nebo čtyřvodič podle převodníku	typ převodníku		galvanické oddělení	Ex ia	rozsah [°C]										
	analogový	INPAL 420			-50 až 50							/07			
					-30 až 70							/55			
					0 až 50								/15		
					0 až 100								/18		
					0 až 150								/19		
					0 až 200								/20		
	programo- vatelný	APAQ-HRF			nastavitelný rozsah							/HRF			
			APAQ-HRFX		•							/HRFX			
		TH 100	TH 100										/TH100		
			TH 100-ex		•								/TH100X		
			TH 200		•								/TH200		
			TH 200-ex		•	•							/TH200X		
			IPAQ-H		•								/IPAQH		
			IPAQ-HX		•	•							/IPAQHx		
	HART protokol	MINIPAQ-HLP										/MINIPAQ			
		IPAQ C330		•								/C300			
		IPAQ C330X		•	•							/C300X			
		TH 300		•								/TH300			
	248 HA NA	TH 300-ex		•	•							/TH300X			
		MESO-H		•								/MESOH			
MESO-HX			•	•							/MESOHX				
248 HA NA			•								/248HANA				
	248 HA I1		•	•							/248HA1X				
jiný *)											/99				
bez převodníku (pro montáž převodníku zákazníkem)											/00				
Délka kabelového vývodu [mm] (pouze pro provedení s kabelovým vývodem)	1 500											/1500			
	2 500											/2500			
	4 000											/4000			
	5 000											/5000			
	6 300 ****)											/6300			
	10 000 ****)											/10000			
	16 000 ****)											/16000			
	jiná *) ****)											/xxxxx			

**standardní provedení**

\*) jako zvláštní požadavek po dohodě s výrobcem

\*\*) párované snímače je nutné objednávat vždy s ověřením podle zákona 505/1990 Sb (kód /P5 dle tabulky 2)

\*\*\*) pouze pro provedení s hlavicí typu B a provedení s kabelovým vývodem (nelze s hlavicí MA)

\*\*\*\*)

**UPOZORNĚNÍ**

délka kabelu ověřených snímačů s dvou vodičovým vnitřním vedením nesmí být dle ČSN EN 1434-2

větší než

5 m pro Pt 100

25 m pro Pt 500

50 m pro Pt 1000

TABULKA 2 – DOPLŇUJÍCÍ POŽADAVKY NA PŘEVODENÍ SNÍMAČŮ TEPLoty DO JÍMKY TYP 202

SPECIFIKACE				KÓD	
OVĚŘENÍ PODLE ZÁKONA 505/1990 SB	PROVEDENÍ SNÍMAČE	MĚŘICÍ ROZSAH	POUŽITÍ		
Ověření podle zákona 505/1990 Sb. pro aplikace, které nespádají do působení směrnice jednotného přístupu MID, podle nařízení vlády č. 120/2016 Sb.	snímače s hlavicí nepárované bez převodníku v zapojení 1xPt100/..4, 1xPt500/..4, 1xPt1000/..4 délka stonku min. 100 mm	-50 až 50 °C	aplikace pro těžký průmysl	/P1	
		-50 až 100 °C		/P2	
		0 až 200 °C		/P3	
	snímače s kabelem nepárované v zapojení 1xPt100/..4, 1xPt500/..4, 1xPt1000/..4 nebo 1xPt100/B/2, 1xPt500/B/2, 1xPt1000/B/2	-50 až 200 °C	/P4		
snímače s hlavicí párované bez převodníku v zapojení 1xPt100/..4, 1xPt500/..4, 1xPt1000/..4 délka stonku min. 100 mm	0 až 180 °C	aplikace pro obytné a obchodní prostory a pro lehký průmysl	/M5		
snímače s kabelem párované v zapojení 1xPt100/..4, 1xPt500/..4, 1xPt1000/..4 nebo 1xPt100/B/2, 1xPt500/B/2, 1xPt1000/B/2					
Prokázání metrologické shody podle NV č. 120/2016 Sb. (MID), příloha MI-004	snímače s hlavicí párované bez převodníku v zapojení 1xPt100/..4, 1xPt500/..4, 1xPt1000/..4 délka stonku min. 100 mm	0 až 180			
	snímače s kabelem párované v zapojení 1xPt100/..4, 1xPt500/..4, 1xPt1000/..4 nebo 1xPt100/B/2, 1xPt500/B/2, 1xPt1000/B/2				
KALIBRACE	POČET KALIBRAČNÍCH BODŮ	KALIBRAČNÍ PÁSMO			
Kalibrace podle TPM 3342-94, kalibrační body je třeba definovat	3	0 až 200 °C		/Q1	
	3	-50 až 200 °C		/Q22	
	jiný	-50 až 200 °C		/Q9	
POŽADAVEK NA DALŠÍ DOKUMENTACI		POUŽITÍ			
Potvrzení o ověření stanoveného měřidla - vydává se ke každému jednotlivému snímači nebo páru		P1 až P5			/PO
Kopie certifikátu o schválení typu měřidla v ČMI č. 0111-CS-C044-11		P1 až P5			/SM
Kopie certifikátu EU přezkoušení typu - posouzení podle NV č. 120/2016 Sb.(MID)		M5			/MID
EU prohlášení o shodě		pro provedení s převodníkem			/EU
Kopie certifikátu EU přezkoušení typu dle 2014/34/EU (ATEX)		pro převodník a displej Ex ia			/Exi
Kopie inspekčního certifikátu 3.1 dle ČSN EN 10204 na materiál stonkové trubky s číslem tavby					/3.1
Prohlášení o shodě s objednávkou 2.1 dle ČSN EN 10204					/2.1
VYBRANÉ ZAŘÍZENÍ					/VB

Kódy uveďte za objednávací číslo výrobku. U kódů pro kalibraci Q1, Q22 a Q9 uveďte kalibrační body. Nelze kombinovat kódy pro provedení P1 až P5 a M5 s kódy pro kalibraci Q1, Q2, Q22 a Q9.

TABULKA 3 - PŘEHLED PŘEVODENÍ A OBJEDNÁVÁNÍ ŠROUBOVACÍCH JÍMEK S PLOMBOVACÍM ŠROUBEM DLE ČSN EN 1434-2 - TYP 991, DOPORUČENÝCH PRO KOMPLETACI SNÍMAČŮ TEPLoty DO JÍMKY TYP 202

SPECIFIKACE			OBJEDNACÍ ČÍSLO				
			991	xxx	x	x	x
Jímka válcová šroubovací neredukovaná PN 40 s plombovacím šroubem dle ČSN EN 1434-2 dle obr. 1	závit	M20x1,5		101			
		G1/2		102			
	vývrt [mm]	Ø6 H11			1		
	materiál	1.4541				3	
		jiný *)				9	
	jmenovitá délka L [mm]	85					1
		120					2
		210					3
		50					6
		100					7
	jiná *)					9	

\*) jako zvláštní požadavek po dohodě s výrobcem

TABULKA 4 - PŘEHLED PŘEVODENÍ A OBJEDNÁVÁNÍ NÁVARKŮ PRO JÍMKY S PLOMBOVACÍM ŠROUBEM DLE ČSN EN 1434-2 - TYP 991

SPECIFIKACE						OBJEDNACÍ ČÍSLO					
						991	xxx	x	xxx	xx	
Návarek pro jímky dle ČSN EN 1434-2 PN 40 dle obr. 2	tvar	přímý					NVP				
		šikmý (zkosení 45°)					NVS				
	PN	40						1			
	vnitřní závit Z	M20x1,5							M20		
		G 1/2							G12		
	materiál	1.0308	povrchová úprava	konzervace tukem – olejem	maximální pracovní teplota [°C]	300					13
		1.4541									72
jiný *)										99	

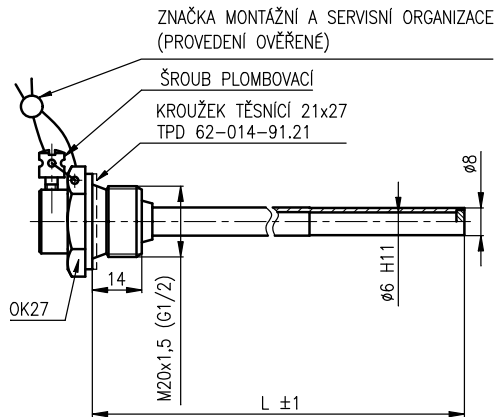
\*) jako zvláštní požadavek po dohodě s výrobcem

**TABULKA 5 - PŘEHLED TĚSNICÍCH KROUŽKŮ TYP 991 DODÁVANÝCH KE ŠROUBOVACÍM JÍMKÁM S PLOMBOVACÍM ŠROUBEM (dle ČSN EN 1434-2)**

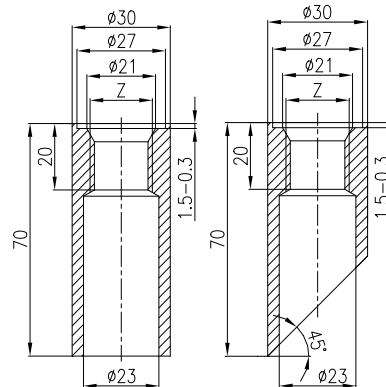
VNĚJŠÍ PŘIPOJOVACÍ ZÁVIT JÍMKY	TĚSNICÍ KROUŽEK			
	ROZMĚR [mm] $\varnothing d \times \varnothing D \times t$	MATERIÁL	POČET	OBJEDNACÍ ČÍSLO
M20 x 1,5 G1/2	21x27x2	měď 42 3005.11 tepelně izolační vložka	1 ks	991 TK 21

Těsnicí kroužek se standardně dodává ke každé jímce. Pod objednacím číslem lze těsnicí kroužek objednat samostatně.

**OBRÁZEK 1 – JÍMKA 991 101 A 102**



**OBRÁZEK 2 – 991 NVP1 A NVS1**



## MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ

### MONTÁŽ SNÍMAČE

Na jímku snímače navlékněte přiložený těsnicí kroužek a upevněte ji zašroubováním do návarku na potrubí (technologickém zařízení). Při montáži se doporučuje uťahovací moment 70 Nm.

Doporučená použití návarků:

- Návarek přímý
  - pro potrubí DN 65 až DN 250 (kolmá montáž)
- Návarek šikmý
  - pro potrubí ≤ DN 50 (úhlová montáž, nebo montáž v oblouku)

Příklady použití návarků jsou na obrázku 4.

Do jímky zasuněte stonek měřicí vložky snímače teploty a upevněte ho pevným zatažením plombovacího šroubu. Po zatažení zajistěte plombovací šroub zakapávacím lakem nebo barvou proti samovolnému uvolnění.

S ohledem na zachování metrologických vlastností a co nejdelší životnosti, se nedoporučuje snímače montovat v místech s velkou turbulencí média, způsobenou např. náhlým přechodem z malého průměru potrubí na větší (při nedodržení předepsaného tvaru a rozměrů difuzoru za průtokoměrem). Doporučená vzdálenost snímače teploty od montážní příruby průtokoměru je min. 1 m.

### ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Elektrické připojení proveďte dle schématu zapojení na obr. 5. Elektrické připojení smí provádět alespoň pracovníci znalí podle § 5 vyhlášky 50/1978 Sb.

#### 1. PŘÍPOJENÍ S HLAVICÍ

Svorkovnice snímače (převodníku) je přístupná po odklopení víka hlavice, připevněného jedním šroubem.

Vyhodnocovací přístroje připojte ke snímači nepancéřovaným kabelem s dvojitou izolací o vnějším průměru 5 až 8 mm s Cu jádrem o průřezu 0,5 až 1,5 mm<sup>2</sup>. Kabelovou vývodku snímače řádně utěsněte.



#### UPOZORNĚNÍ

**Nepoužívejte k elektrickému připojení samostatných vodičů bez pláště. Pro zajištění stupně krytí ve vývodce musí mít připojovací kabel kruhový průřez. Teplotní odolnost kabelu musí být ve shodě s teplotou okolního prostředí!**

Izolace kabelu musí mít chemickou a mechanickou odolnost v souladu s prostředím, v němž bude kabel instalován. Po délce mezi snímačem a navazujícím přístrojem doporučujeme kabel odlehčit. V prostředí s rušivými signály použijte v napájecím obvodu stíněný kabel. Stínění uzemněte (ukostřete) pouze v jednom bodě. Kabel nevedte společně se silovými kabely.

U snímače s převodníkem HART protokol je maximální délka vedení dána uspořádáním vodičů připojovacího kabelu. Celková délka vedení může být až 1500 m. Vyžaduje se kroucený dvou vodič společně stíněný o průřezu jádra min. 0,5 mm<sup>2</sup>. HART komunikátor se připojuje k napájecí smyčce snímače s převodníkem dle obrázku 5. Pro spolehlivou komunikaci musí být v obvodu výstupní smyčky celkový zatěžovací odpor min. 250 Ω.

### INSTALACE SNÍMAČE V PROSTŘEDÍ S VÝBUŠNOU PLYNNOU ATMOSFÉROU

V prostředí s výbušnou plynnou atmosférou lze instalovat buď snímač bez převodníku nebo snímač s převodníkem Ex ia. Instalace snímače v prostředí s výbušnou plynnou atmosférou musí být v souladu s požadavky ČSN EN 60079-14 ed. 4.

**Snímač bez převodníku** (s kulovou hlavici ze slitiny Al s vnitřní a vnější svorkou – pouze na ZP po dohodě s výrobcem) lze použít jako jednoduché zařízení dle ČSN EN 60079-11 ed. 2, čl. 5.7 v jiskrově bezpečném obvodu Ex ia dle ČSN EN 60079-25 ed. 2. Pro jednoduché zařízení může být maximální teplota stanovena z hodnoty P<sub>0</sub> návazného zařízení a tak stanovena teplotní třída.

**Snímač s převodníkem Ex ia** lze použít při dodržení parametrů Ex ia převodníku dle přiloženého návodu k převodníku.

V jiskrově bezpečných obvodech musí být použity pouze kabely s izolací, která je schopna vydržet zkoušku el. pevnosti napětím rovným dvojnásobku napětí v jiskrově bezpečném obvodu nebo 500 V eff (DC 750 V), přičemž se bere větší z hodnot.

Při instalaci jiskrově bezpečných obvodů, včetně kabelů, nesmí být překročena maximální dovolená indukčnost, kapacita nebo poměr LiR a povrchová teplota. Dovolené hodnoty se zjistí z dokumentace návazného zařízení nebo štítku s označením. Návazné zařízení umístěte mimo nebezpečný prostor. Musí být vždy použit jiskrově bezpečný zdroj schválený pro napájení jiskrově bezpečných zařízení ve smyslu ČSN EN 60079-11 ed. 2.



#### UPOZORNĚNÍ

**Programovatelný převodník nesmí být připojen k počítači nebo HART komunikátoru, pokud je převodník umístěn v prostředí s nebezpečím výbuchu.**

Stínění kabelu jiskrově bezpečného obvodu musí být uzemněno na stejném místě jako jiskrově bezpečný obvod, spojení musí být mimo nebezpečný prostor.

Je-li jiskrově bezpečný obvod odizolován od země, musí být stínění připojeno v jednom místě na systém ochranného pospojování. K tomu lze využít svorky na hlavici snímače.

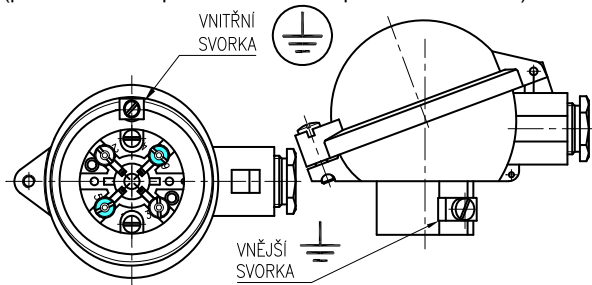




Snímač nemusí být samostatně připojen k systému pospojování, pokud je pevně uchycen a kovově propojen s konstrukčními částmi nebo potrubím, které je připojeno na systém pospojování.

### HLAVICE SNÍMAČE SE SVORKAMI

(pro snímač bez převodníku nebo s převodníkem Ex ia)



#### Maximální průřez vodiče pro připojení na vnější a vnitřní svorku:

vnitřní svorka: lanko 1,5 mm<sup>2</sup>, plný vodič 2,5 mm<sup>2</sup>

vnější svorka: lanko 4,0 mm<sup>2</sup>, plný vodič 6,0 mm<sup>2</sup>

Pokud jsou použita k propojení lanka, musí být chráněna proti roztržení lisovací dutinkou.

## 2. PROVEDENÍ S KABELOVÝM VÝVODEM



### UPOZORNĚNÍ

**Není přípustné sdružovat kabel se silovými vodiči! Pokud není možno vyloučit ovlivnění měření, vedení uzemněte.**

Je nutno vyloučit působení mechanických vlivů na plášť kabelu (zvýšené nebezpečí mechanického poškození). Kabel je odolný proti ozonu, koroně, UV záření, plísni, zředěným kyselinám a alkáliím. Chlorované uhlovodíky způsobují nabobtnání pláště a snížení jeho mechanických vlastností. Kabel není odolný proti šíření plamene.

### MONTÁŽ STANOVENÉHO MĚŘIDLA A SNÍMAČŮ TEPLoty S PROKÁZÁNÍM SHODY PODLE NV 120/2016 Sb.

Montáž, uvedení do provozu a servisní údržba stanovených měřidel, ve smyslu zák. 505/1990 Sb. o metrologii, může provádět pouze osoba, která je držitelem platného oprávnění k montáži a údržbě stanovených měřidel, vydané např. v ZPA Nová Paka a.s.

Instalace, uvedení do provozu, sledování činnosti a údržba snímačů s prokázáním shody musí být provedena v souladu s normou ČSN EN 1434-6.

Snímače ověřené opatří po montáži na místě použití oprávněný pracovník montážní a servisní organizace montážní plombou se značkou montážní a servisní organizace, zabráňujícím neoprávněnou manipulaci.



### UPOZORNĚNÍ pro párované snímače

- před montáží zkontrolujte příslušnost do páru dle výrobního čísla (výrobní čísla jednoho páru jsou shodná, označení jednotlivých snímačů výrobní číslo/1 pro přívodní a výrobní číslo/2 pro vratné potrubí) a dobu úředního ověření
- pro oba snímače v páru používejte stejné příslušenství (jímký, návarky)
- montáž a umístění obou snímačů provádějte shodným způsobem
- v případě poruchy vyměňte celý pár
- délka kabelu párovaných snímačů nesmí být upravována nebo zkracována, přebytečný kabel obou snímačů stočte do kruhu, zajistěte proti rozvinutí a upevněte k návarku

## UVEDENÍ DO PROVOZU

Po montáži snímače a připojení navazujícího (vyhodnocovacího) přístroje na napájecí napětí (a době ustálení u převodníku) je zařízení připraveno k provozu.



### UPOZORNĚNÍ

**Po ukončení instalace snímače v prostředí s výbušnou plynnou atmosférou musí být provedena výchozí revize zařízení a instalace dle ČSN EN 60079-17 ed. 4.**

## OBSLUHA A ÚDRŽBA

Snímač nevyžaduje obsluhu a údržbu.

**U snímače v prostředí s výbušnou plynnou atmosférou se údržba a následně pravidelné periodické revize nebo trvalý dozor odborného personálu provádí dle ČSN EN 60079-17 ed. 4.**

### OBSLUHA A ÚDRŽBA STANOVENÁ MĚŘIDLA A SNÍMAČŮ TEPLoty S PROKÁZÁNÍM SHODY PODLE NV 120/2016 Sb.

U stanovených měřidel a snímačů s prokázáním shody je nutné dodržovat předepsanou dobu pro následné ověření v intervalech stanovených vyhláškou MPO č.345/2002 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Výměnu a připojení ověřovaných snímačů provádí oprávněný pracovník montážní nebo servisní organizace, který snímače opětovně zaplombuje značkou servisní a montážní organizace.

Obnovit úřední nebo nahradit zabezpečovací značku úřední značkou při následném ověření může pouze pracovník AMS nebo ČMI.

Pokud byla znehodnocena nebo odstraněna úřední značka nebo zajišťovací značka, zaniká platnost ověření měřidla.

## NÁHRADNÍ DÍLY

Náhradní díly dodává výrobce.

## ZÁRUKA

Výrobce ručí ve smyslu § 2113 občanského zákoníku (zákon č. 89/2012 Sb.) za technické a provozní parametry výrobku uvedené v návodu. Záruční doba trvá 24 měsíců od převzetí výrobku zákazníkem, není-li v kupní smlouvě nebo jiném dokumentu stanoveno jinak.

Reklamací vad musí být uplatněna písemně u výrobce v záruční době. Reklamující uvede název výrobku, objednáací a výrobní číslo, datum vystavení a číslo dodacího listu, výstižný popis projevující se závady a čeho se domáhá. Je-li reklamující vyzván k zaslání přístroje k opravě, musí tak učinit v původním obalu výrobce anebo v jiném obalu, zaručujícím bezpečnou přepravu.

Záruka se nevztahuje na závady způsobené neoprávněným zásahem do přístroje, jeho násilným mechanickým poškozením nebo nedodržením provozních podmínek výrobku a návodu k výrobku.

## OPRAVY

Snímače opravuje výrobce. Do opravy se zasílají v původním nebo rovnocenném obalu bez příslušenství.

## VYŘAZENÍ Z PROVOZU A LIKVIDACE

Provádí se v souladu se zákonem o odpadech.

Výrobek ani jeho obal neobsahuje díly, které mohou mít negativní vliv na životní prostředí.

Výrobky vyřazené z provozu včetně jejich obalů (mimo výrobky označené jako elektrozařízení pro účely zpětného odběru a odděleného sběru elektroodpadu) je možno ukládat do tříděného odpadu dle druhu odpadu.

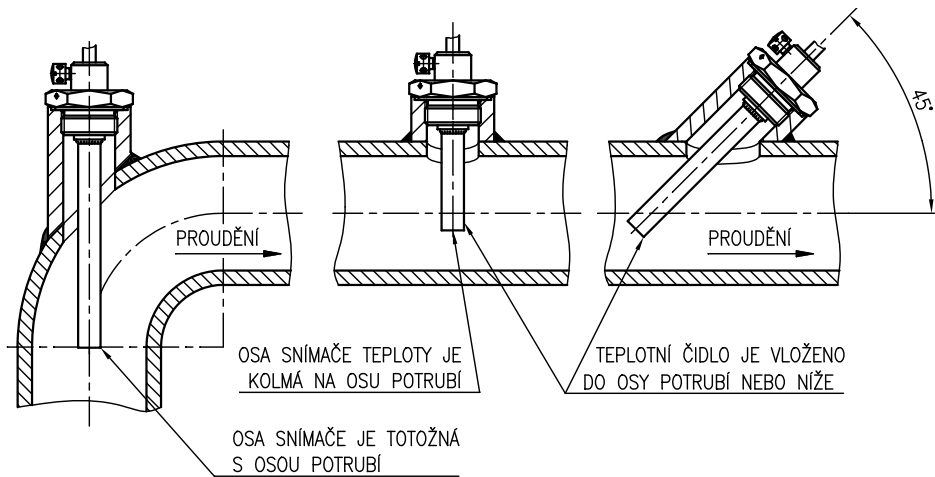
Výrobce zajišťuje bezplatný zpětný odběr označeného elektrozařízení (od 13.8.2005) od spotřebitele a upozorňuje na nebezpečí spojené s jejich protiprávním odstraňováním. Obal snímače je plně recyklovatelný. Kovové části výrobku se recyklují.



Společnost je zapojena do kolektivního systému ELEKTROWIN pro zpětný odběr elektrozařízení a platí povinné poplatky.

Použitý výrobek nepatří do smíšeného odpadu.

OBRÁZEK 3 - PŘÍKLADY MONTÁŽE PŘÍMÝCH A ŠIKMÝCH NÁVARKŮ dle ČSN EN 1434-2



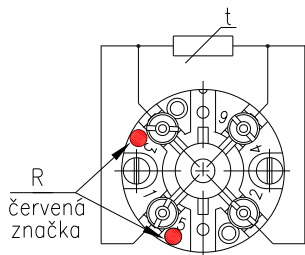
**UPOZORNĚNÍ**

- v případě použití snímače se šikmým návarkem umístěte snímač s jímkou šikmo proti směru proudění
- snímač se nesmí dotýkat protilehlé strany potrubí
- výhodné je i použití snímačů teploty do kolena potrubí, v tomto případě umístěte snímač jímkou proti směru proudění tak, aby byly obtékány měřeným médiem rovnoměrně

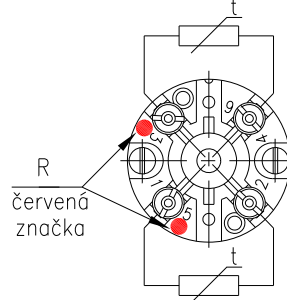
OBRÁZEK 4 - SCHÉMA ZAPOJENÍ SNÍMAČŮ TEPLoty

**SCHEMA ZAPOJENÍ SVORKOVNICE V HLAVICI TYPU B DLE DIN 43 729 BEZ PŘEVODNÍKU**

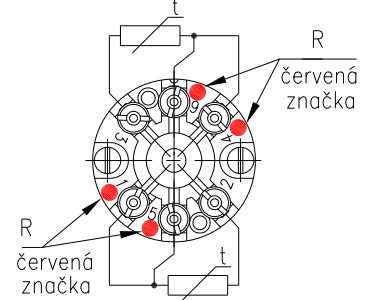
**J4** - s jednoduchým měřicím odporem ve čtyřvodičovém zapojení (např. Pt100/4)



**D2** - s dvojitým měřicím odporem ve dvou vodičovém zapojení (např. 2 x Pt100/B/2)

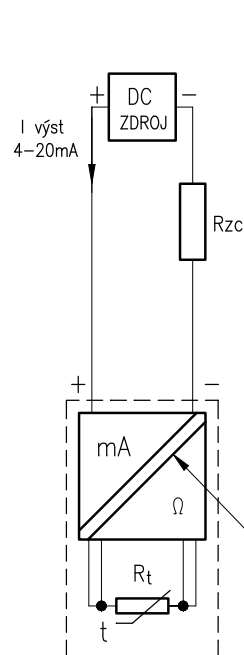


**D3** - s dvojitým měřicím odporem ve třívodičovém zapojení (např. 2 x Pt100/ /3)



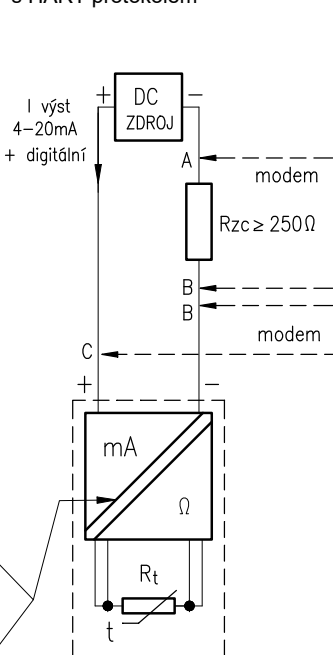
**S PŘEVODNÍKEM**

s převodníkem



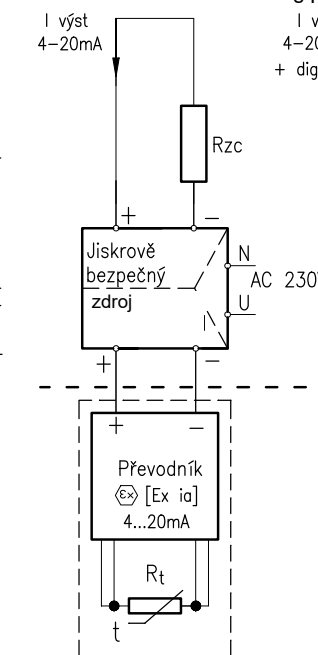
GALVANICKÉ ODDĚLENÍ DLE PŘEVODNÍKU

s převodníkem s HART protokolem

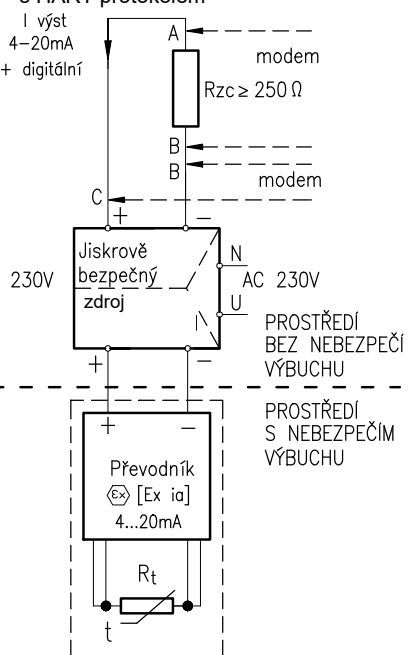


A-B a B-C varianty připojení řídicí jednotky (HART modemu, HART komunikátoru)

s převodníkem Ex ia



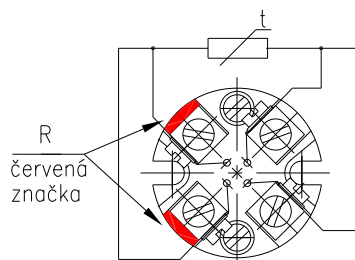
s převodníkem Ex ia s HART protokolem



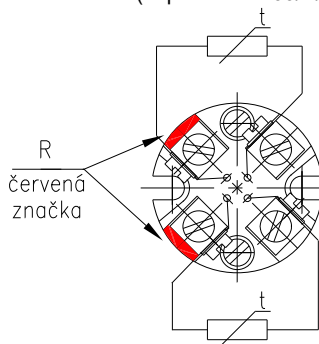
Rzc - celkový zatěžovací odpor

**SCHEMA ZAPOJENÍ SVORKOVNICE V HLAVICI TYPU MA**

**J4** - s jednoduchým měřicím odporem ve čtyřvodičovém zapojení (např. Pt 100/ I4)

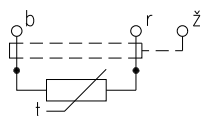


**D2** - s dvojitým měřicím odporem ve dvou vodičovém zapojení (např. 2 x Pt 100/B/2)

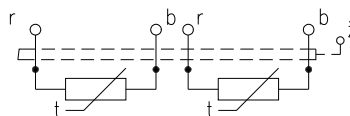


**SCHEMA ZAPOJENÍ SNÍMAČE S KABELOVÝM VÝVODEM**

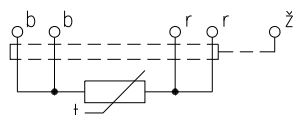
**J2** - s jednoduchým měřicím odporem ve dvou vodičovém zapojení (např. Pt100/B/2)



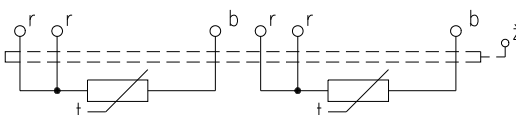
**D2** - s dvojitým měřicím odporem ve dvou vodičovém zapojení (např. 2 x Pt 100/B/2)



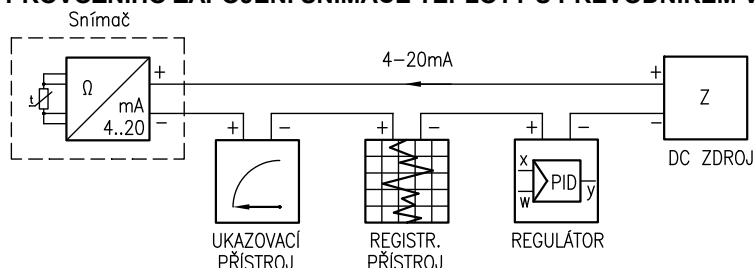
**J4** - s jednoduchým měřicím odporem ve čtyřvodičovém zapojení (např. Pt 100/ I4)



**D3** - s dvojitým měřicím odporem ve třívodičovém zapojení (např. 2 x Pt 100/ I3)



**OBRAZEK 5- PŘÍKLAD PROVOZNIHO ZAPOJENÍ SNÍMAČE TEPLoty S PŘEVODNÍKEM VE SMYČCE 4 - 20 MA**



listopad 2021  
© ZPA Nová Paka, a.s.



č. notifikované osoby  
dle typu zvoleného převodníku

**M21 1383**



ZPA Nová Paka, a.s.  
Pražská 470  
509 01 Nová Paka

tel.: spojovatel: 493 761 111  
e-mail: obchod@zpanp.cz  
www.zpanp.cz

bankovní spojení: ČSOB HK  
číslo účtu: 271 992 523/300

IČO: 46 50 48 26  
DIČ: CZ46504826